

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств****Рабочая группа по вопросам освещения
и световой сигнализации****Семьдесят шестая сессия**

Женева, 25–28 октября 2016 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня**Аннотированная предварительная повестка дня
семьдесят шестой сессии^{1,2},**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве, начнется в 09 ч. 30 м.
25 октября 2016 года и завершится в 12 ч. 30 м. 28 октября 2016 года

¹ По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакая документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК ООН (www.unecese.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gre/greage.html). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте (gre@unecese.org) или по факсу (+41 22 917 00 39). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комн.С.337, третий этаж, Дворец Наций). С переводом официальных документов делегаты могут ознакомиться через общедоступную Систему официальной документации (СОД) на следующем веб-сайте: documents.un.org/.

² Делегатов просят зарегистрироваться онлайн с помощью системы регистрации на веб-сайте ЕЭК ООН (<https://www2.unecese.org/uncdb/app/ext/meeting-registration?id=Vyqu7p>). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться с секретариатом ЕЭК ООН по телефону (внутренний номер 74323). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте www.unecese.org/meetings/practical.htm.

GE.16-13750 (R) 110816 110816



* 1 6 1 3 7 5 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Соглашение 1998 года – глобальные технические правила (ГТП): разработка.
3. Соглашение 1997 года – предписания: разработка.
4. Упрощение правил, касающихся освещения и световой сигнализации.
5. Правила № 37 (лампы накаливания), 99 (газоразрядные источники света) и 128 (источники света на светоизлучающих диодах).
6. Правила № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации):
 - a) предложения по поправкам к поправкам серии 05 и 06;
 - b) прочие предложения по поправкам к Правилам № 48.
7. Другие правила:
 - a) Правила № 6 (указатели поворота);
 - b) Правила № 7 (габаритные огни, сигналы торможения и контурные огни);
 - c) Правила № 10 (электромагнитная совместимость);
 - d) Правила № 50 (габаритные огни, сигналы торможения, указатели поворота для мопедов и мотоциклов);
 - e) Правила № 53 (установка устройств освещения и световой сигнализации для транспортных средств категории L₃);
 - f) Правила № 112 (фары, испускающие асимметричный луч ближнего света);
 - g) Правила № 119 (огни подсветки поворота);
 - h) Правила № 123 (адаптивные системы переднего освещения (АСПО)).
8. Предложения по поправкам, по которым еще не приняты решения.
9. Прочие вопросы:
 - a) Поправки к Конвенции о дорожном движении (Вена, 1968 год);
 - b) Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения на 2011–2020 годы;
 - c) разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС);
 - d) эффекты паразитного света и обесцвечивания.
10. Новые вопросы и позднее представление документов.
11. Направления будущей работы GRE.
12. Предварительная повестка следующей сессии.
13. Выборы должностных лиц.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилом 7 главы III правил процедуры Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (TRANS/WP.29/690, Amend.1 и Amend.2) первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/19

2. Соглашение 1998 года – глобальные технические правила (ГТП): разработка

Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE), возможно, пожелает вернуться к рассмотрению этого вопроса в ожидании новых предложений и спонсоров для разработки ГТП.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 5

3. Соглашение 1997 года – предписания: разработка

GRE, возможно, пожелает рассмотреть новые предложения по поправкам к предписаниям № 1 и 2, если таковые будут представлены.

4. Упрощение правил, касающихся освещения и световой сигнализации

GRE будет проинформирована о ходе работы Неофициальной рабочей группы по упрощению правил в области освещения и световой сигнализации (НРГ по УПО).

GRE, возможно, пожелает также принять во внимание поэтапный подход к упрощению правил по вопросам освещения и световой сигнализации, разработанный НРГ по УПО и одобренный на предыдущей сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/75, пункты 9–12). GRE будет проинформирована о мнениях WP.29 и Управления Организации Объединенных Наций по правовым вопросам (УПВ) о предлагаемом подходе.

В качестве первого шага GRE согласилась провести обзор еще не принятых предложений о поправках и одобрить их в целях сведения воедино положений существующих правил. В частности, GRE решила рассмотреть перечень таких предложений, которые были переданы Неофициальной рабочей группе по УПО в 2014–2015 годах (GRE-75-06).

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2013/68, ECE/TRANS/WP.29/2013/69, ECE/TRANS/WP.29/2013/71, ECE/TRANS/WP.29/2013/72, ECE/TRANS/WP.29/2013/75, ECE/TRANS/WP.29/2013/76, ECE/TRANS/WP.29/2013/79, ECE/TRANS/WP.29/2013/83, ECE/TRANS/WP.29/2013/85, ECE/TRANS/WP.29/2013/86, ECE/TRANS/WP.29/2013/87, ECE/TRANS/WP.29/2013/88, ECE/TRANS/WP.29/2013/89, ECE/TRANS/WP.29/2013/90, ECE/TRANS/WP.29/2013/92, ECE/TRANS/WP.29/2013/93, ECE/TRANS/WP.29/2013/94, ECE/TRANS/WP.29/2014/31, ECE/TRANS/WP.29/2014/32, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/55/Rev.1, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2014/3, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/7, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/16, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/23, неофициальный документ GRE-75-06

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение по поправкам к правилам № 98, 112 и 123, представленное экспертом от Международной группы экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БПГ) с целью исключить измерение в точке пересечения (HV) при испытании на стабильность фотометрических характеристик фар ближнего света.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/25

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение по поправкам к правилам № 4, 6, 7, 23, 38, 50, 77, 87, 91 и 119, представленное экспертом от БПГ для согласования требований в отношении маркировки мощности для сигнальных огней с требованием для функций освещения.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/30

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение по поправкам к правилам № 7, 23, 38, 48, 77, 91 и 119, подготовленное экспертом от БПГ с целью обновить требования, касающиеся выхода из строя источника света в фарах, оснащенных несколькими источниками света.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/31

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение по поправкам к правилам № 19, 98, 112, 113 и 123, представленное экспертом от БПГ для уточнения цикла температурного испытания, связанного с перемещением светотеневой границы луча ближнего света в правилах, касающихся передних противотуманных огней и фар.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/32

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение по поправкам к правилам № 19, 98, 112, 113 и 123, подготовленное экспертом от БПГ в целях включения положений, касающихся источников света на стандартных сменных светодиодах (СИД), официально утвержденных на основании Правил № 128.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/34

5. Правила № 37 (лампы накаливания), 99 (газоразрядные источники света) и 128 (источники света на светоизлучающих диодах)

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение, представленное экспертом от БРГ для уточнения положений в Правилах № 99 для проверки стабилизации двухуровневых газоразрядных источников света.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/26

6. Правила № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)

а) Предложения по поправкам к поправкам серии 05 и 06

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение, представленное экспертом от БРГ для уточнения несоответствий, неясных моментов в текстах или терминологии в Правилах № 48.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/24

GRE рассмотрит предложения по поправкам, подготовленные экспертами от Германии и Международной организации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП) по итогам 167-й сессии WP.29, на которой были приняты поправки к правилам № 97 и 116 (ECE/TRANS/WP.29/2015/87 и ECE/TRANS/WP.29/2015/91).

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/33

б) Прочие предложения по поправкам к Правилам № 48

GRE будет проинформирована о деятельности Неофициальной рабочей группы по вопросам видимости, ослепления и регулировки фар (НРГ по ВОРФ), а также о проектах предложений, подготовленных НРГ по ВОРФ.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/75, пункты 21–23

7. Другие правила

а) Правила № 6 (указатели поворота)

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение, подготовленное экспертами Целевой группы по последовательной активации (ЦГ-ПА) для уточнения требований, касающихся указателей поворота с последовательной активацией. Аналогичное предложение было подготовлено для Правил № 50.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/20

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение, представленное экспертом от БРГ с целью сделать прямую ссылку на Правила № 48 в отношении категорий указателей поворота и согласовать максимальные значения силы света для различных категорий.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/21

b) Правила № 7 (габаритные огни, сигналы торможения и контурные огни)

GRE обсудит предложение эксперта от БРГ по согласованию текста Правил с учетом последнего варианта определения термина «единый огонь».

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/22

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение, подготовленное экспертом от БРГ для исправления заголовка Правил.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/23

c) Правила № 10 (электромагнитная совместимость)

GRE предлагается принять во внимание соображения, высказанные ею на предыдущей сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/75, пункты 29–31), и заслушать сообщение о деятельности Целевой группы по электромагнитной совместимости (ЦГ по ЭМС).

d) Правила № 50 (габаритные огни, сигналы торможения, указатели поворота для мопедов и мотоциклов)

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение, представленное ЦГ-ПА для уточнения требований, касающихся указателей поворота с последовательной активацией.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/20

e) Правила № 53 (установка устройств освещения и световой сигнализации для транспортных средств категории L₃)

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение по поправкам серии 03 к Правилам № 53, подготовленное экспертом от Японии, относительно нового требования, касающегося автоматического переключения дневного ходового огня (ДХО) на головную фару.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/35

GRE будет проинформирована о том, что в настоящее время МАЗМ рассматривает свое ранее представленное предложение, предусматривающее использование различных способов активации огней торможения и согласование положений, касающихся огней торможения, с положениями, применяемыми для четырехколесных транспортных средств (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/42). В ожидании пересмотренного документа МАЗМ GRE, возможно, пожелает сохранить этот вопрос в повестке дня.

f) Правила № 112 (фары, испускающие асимметричный луч ближнего света)

GRE, возможно, пожелает вернуться к предложению, представленному ранее экспертом от Польши и предусматривающему введение новой факультативной фары «класса В1».

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/18

g) Правила № 119 (огни подсветки поворота)

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение эксперта от БРГ об исключении ненужного пункта.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/27

h) Правила № 123 (адаптивные системы переднего освещения (АСПО))

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение, подготовленное экспертом от БРГ с целью согласовать процедуры проверки соответствия производства с другими правилами по фарам и упростить методы испытаний АСПО и требования, касающиеся соответствия производства.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/28

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение, подготовленное экспертом от БРГ в целях устранения несоответствий и введения положений, предусматривающих адаптацию к туманным погодным условиям.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/29

8. Предложения по поправкам, по которым еще не приняты решения

На своих предыдущих сессиях GRE одобрила ряд предложений по поправкам, по которым еще не приняты решения (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/11, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/14 и приложение IV к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/75, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/7, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/16, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/23), но решила отложить их представление WP.29 в ожидании других возможных предложений по поправкам к одним и тем же правилам в процессе упрощения (ECE/TRANS/WP.29/GRE/75, пункт 51). GRE вновь рассмотрит этот вопрос в связи с пунктом 4 повестки дня.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/11,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/14 и приложение IV
к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/75,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/7,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/16,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/23

9. Прочие вопросы**а) Поправки к Конвенции о дорожном движении (Вена, 1968 год)**

GRE будет проинформирована об итогах обсуждения, проведенного Рабочей группой по безопасности дорожного движения на ее сессии в сентябре 2016 года.

б) Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения на 2011–2020 годы

GRE будет предложено обменяться мнениями и обсудить национальные и международные тенденции в области безопасности дорожного движения, освещения и световой сигнализации.

с) Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС)

GRE, возможно, заслушает устное сообщение специального представителя GRE о деятельности, связанной с МОУТКТС, и о всех необходимых последующих шагах. GRE будет также проинформирована о ходе работы над Пересмотром 3 Соглашения 1958 года.

d) Эффекты паразитного света и обесцвечивания

GRE, возможно, пожелает заслушать информацию о ходе исследования по этому вопросу, проводимого в Германии.

Документация: неофициальный документ GRE-75-16

10. Новые вопросы и позднее представление документов

GRE, возможно, пожелает рассмотреть новые вопросы и/или документы, которые могут быть представлены после выпуска аннотированной предварительной повестки дня.

GRB будет проинформирована о том, что на своих сессиях в марте и июне 2016 года WP.29 обсудил вопрос об эффективности автомобильных систем, в частности тех из них, в которых используется программное обеспечение, в других условиях, помимо опробованных в рамках предписанных процедур испытаний (WP.29-169-13 и ECE/TRANS/WP.29/1123, пункты 92–97). В соответствии с просьбой WP.29 Рабочая группа GRE, возможно, пожелает представить WP.29 информацию по этому вопросу.

Документация: неофициальный документ WP.29-169-13

11. Направления будущей работы GRE

GRE, возможно, пожелает заслушать информацию о деятельности целевых групп БРГ и при необходимости дать соответствующие указания.

12. Предварительная повестка следующей сессии

GRE, возможно, пожелает дать указания по предварительной повестке дня следующей сессии.

13. Выборы должностных лиц.

В соответствии с правилом 37 правил процедуры (TRANS/WP.29/690, Amend.1 и Amend.2) GRE изберет Председателя и заместителя Председателя для сессий, запланированных на 2017 год.